

**CONTRACT**  
**de prestare a serviciilor nr. 026/18 PRRECI din 30.05.2018**

**Unitatea Consolidată pentru Implementarea Programelor IFAD** (în continuare „UCIP-IFAD”), reprezentată de d-nul **Victor Roșca**, Director, cu sediul în mun. Chișinău, bul. Ștefan cel Mare 162, MD-2004, Republica Moldova, creată pe lângă Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare (MAIA) prin Hotărârea Guvernului RM nr. 980 din 25.09.2000 (cu modificările și completările ulterioare) pe de o parte, și

**Federația Națională a Agricultorilor din Moldova „AGROInform”** (în continuare- „Prestator”), reprezentată de d-nul Iurie Hurmuzachi, Vice Director, cu sediul în mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 123V, Republica Moldova, pe de altă parte, au convenit asupra următoarelor:

**Articolul 1. Obiectul contractului**

- 1.1 Prezentul contract are ca scop acordarea de către Prestator, în favoarea UCIP-IFAD, a serviciilor de organizare și petrecere a **vizitelor de studiu locale pentru beneficiarii Programelor IFAD (membrii AEÎ), achiziționate în urma desfășurării Licităției 10/18 PRRECI.**
- 1.2 Agenda vizitelor de studiu va fi de interes comun pentru micro-antreprenori, va fi relevantă pentru perioada desfășurării vizitelor de studiu și va include cel puțin următoarele întâlniri și activități:
- i) întâlniri cu reprezentanți ai grupurilor de producători, cooperative de producere și alte instituții reprezentative, în scopul de a acumula informații și stabili diferite legături;
  - ii) vizite în teren la cel puțin 2 companii, cu activități diferite din cadrul lanțului valoric, cu istorii de succes, care au înregistrat performanțe înalte în domeniu;
  - iii) lecții practice demonstrative în teren conform domeniului de activitate;
- 1.3 Serviciile care reprezintă obiectul prezentului contract vor fi asigurate de „Prestator” la capacitatea și eficiență maximă, executând obligațiile sale cu toată diligența și economia necesară, în conformitate cu procedeele și practicile profesionale general acceptate.

**Articolul 2. Aranjamente și responsabilități**

- 2.1 În cadrul activității de instruire Prestatorul va organiza în total 7 vizite de studiu pentru 7 grupuri de participanți, cca 15-20 persoane în grup, în următoarele domenii:
- i) Producerea, păstrarea și comercializarea merelor – 2 vizite (2 grupuri);
  - ii) Creșterea bovinelor și producerea laptelui și produselor lactate – 2 vizite (2 grupuri);
  - iii) Creșterea și comercializarea legumelor în teren protejat și câmp deschis– 1 vizită (1 grup);
  - iv) Creșterea și comercializarea culturilor de câmp – 2 vizite (2 grupuri);
- 2.2 Vizitele de studiu vor fi organizate în regiunea de Nord a Republicii Moldova.
- 2.3 Durata unui vizitei de studiu pentru fiecare grup va fi de 1 (una) zi (8 ore astronomice).

- 2.4 Lecțiile practice demonstrative (1h astronomică) vor corespunde domeniului de activitate (de ex. curățirea copacilor în livadă, pregătirea solului pentru recoltarea legumelor, identificarea bolilor la animale ș.a.).
- 2.5 Prestatorul va asigura transportul participanților pentru vizitele de studiu.
- 2.6 La identificarea participanților la vizitele de studiu, prestatorul va colabora cu UCIP-IFAD, care va prezenta prestatorului lista beneficiarilor programelor IFAD - membri ai AEÎ
- 2.7 Prestatorul va coordona organizarea vizitelor de studiu cu reprezentantul UCIP-IFAD și va notifica prin email, cu cel puțin 2 zile lucrătoare înainte de organizarea fiecărei vizite de studiu, agenda preliminară, locul, data și ora vizitei de studiu.
- 2.8 Fiecare participant va fi asigurat cu rechizitele necesare (carnet A5, pix, mapă A4, ecusoane), pauză de prânz, apa (2 sticle de apă plată de 0,5 l).
- 2.9 Recepționarea Serviciilor prestate se va efectua de către Responsabilul Beneficiarului (Doamna Elena Burlacu) în urma verificării calității și volumelor acestora. Părțile cad de acord că recepționarea lucrărilor nu scutește pe Prestator de răspunderea pentru viciile sau neregulile acestora depistate ulterior recepționării.
- 2.10 După finalizarea activității de instruire, Prestatorul va prezenta UCIP-IFAD, în termen de maxim 15 zile calendaristice, 1 copie în format digital pe CD sau USB și 1 copie pe suport de hârtie următoarele:
- (1) Raportului final, care va descrie activitățile efectuate, resursele utilizate, rezultatele obținute și recomandările pentru următoarele activități de instruire;
  - (2) Actul de primire -predare a serviciilor, elaborat în 2 (două) exemplare, semnat de responsabilii părților contractuale, care va include informație cu privire la volumul serviciilor prestate (cu specificarea cheltuielilor aferente) și perioada de executare;
  - (3) Listele participanților per fiecare vizită de studiu completate și semnate de participanți conform Anexei 2 la contract, agenda detaliată a vizitelor de studiu, raportul fotografic și video (inclusiv pentru lecțiile demonstrative) pentru fiecare vizită de studiu (doar în format electronic), ele constituind baza achitării serviciilor efectuate
  - (4) Toate materialele de instruire (după caz) și alte documente elaborate pe parcursul activității și utilizate în cadrul vizitelor de studiu.
- 2.11 UCIP-IFAD va evalua calitatea serviciilor prestate de Prestator, pentru a se asigura că acestea corespund prevederilor prezentului contract, va semna Actul de primire-predare a serviciilor după examinarea documentelor prezentate de Prestator.
- 2.12 Toate reclamațiile asupra calității Serviciilor prestate, Beneficiarul le va înainta în scris odată cu dezacordul de semnare a Actului de primire - predare.
- 2.13 În cazul lipsei pretențiilor față de rezultatul Serviciilor prestate de Prestator, se consideră o acceptare tacită de către Beneficiar a rezultatului Serviciilor.

### **Articolul 3. Termenul de prestare a serviciilor. Durata Contractului**

- 3.1 Serviciile de instruire vor fi demarate în termen de 15 zile lucrătoare de la data semnării prezentului contract și vor fi prestate până la data de **15 noiembrie 2018**.
- 3.2 Prezentul contract intră în vigoare din data semnării lui de către ambele părți și este valabil până la **30 noiembrie 2018**.

- 3.3 UCIP-IFAD are dreptul să rezilieze prezentul Contract în totalitate și fără preaviz, compensând toate cheltuielile efectuate de Prestator până la acel moment în legătură cu executarea prezentului Contract, în următoarele cazuri:
- (1) dacă Prestatorul nu va manifesta diligența cuvenită și va comite încălcări grave ale prezentului Contract sau acțiuni care afectează reputația UCIP-IFAD;
  - (2) dacă Prestatorul comite o încălcare gravă de ordin material referitor la prevederile prezentului Contract;
  - (3) dacă o evaluare independentă contractată de UCIP-IFAD va depista și confirma executarea ne satisfăcătoare a prezentului Contract, cu informarea ulterioară în scris a prestatorului;
  - (4) dacă vor exista din partea UCIP-IFAD comentarii negative repetate și permanente la calitatea serviciilor ce fac obiectului contractului;
  - (5) orice Parte poate rezilia unilateral prezentul Contract, cu un preaviz de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare, cu argumentarea în scris a cauzelor care au stat la baza rezilierii acestuia.

#### **Articolul 4. Costul serviciilor și condițiile de plată**

- 4.1 Suma Contractului nu va depăși **6993,00 dolari SUA (șase mii nouă sute nouăzeci și trei)** și include costurile pentru organizarea a 7 vizite de studiu locale pentru 7 grupuri de participanți.
- 4.2 Tarifele pentru costuri de instruire per grup sunt prezente în Anexa 1, care este parte componentă la prezentul contract.
- 4.3 Plata va fi efectuată în două tranșe, după cum urmează:
  - (1) În termen de 10 zile lucrătoare de la semnarea de ambele părți a prezentului contract, UCIP-IFAD va achita Prestatorului un avans în mărime de 30% din suma contractului, în baza contului de plată eliberat de Prestator;
  - (2) Plata finală va fi achitată în baza actului de primire-predare a serviciilor, conform cheltuielilor efectuate pentru fiecare grupă de participanți (anexa 1) și informației solicitate conform pct. 2.10 al prezentului contract.
- 4.4 Plățile indicate în art. 4, punctul 4.3, sub-punctul (2) vor fi efectuate în termen de 10 zile lucrătoare din data semnării actului de primire-predare a serviciilor între UCIP-IFAD și Prestator.
- 4.5 Costurile pentru organizarea prezentei participanților și consumabilele vor fi achitate numai pentru numărul de persoane care au participat la instruire, în baza listelor prezentate de Prestator cu semnătura participanților (anexa 2).
- 4.6 Costul pentru alimentarea participanților (prânzul și apa) va fi achitat pentru fiecare persoană, în baza listelor de participare cu semnătura (anexa 2).
- 4.7 Costurile aferente serviciilor de transport vor fi achitate conform tarifului per km (anexa 1) pentru distanța de facto parcursă, conform agendei vizitei de studiu, conform calculatorului de distanță [www.distanța.com](http://www.distanța.com), dar nu mai mult decât total 2539 km cumulativ pentru toate 7 vizite.
- 4.8 Suma contractului include toate cheltuielile și impozitele stabilite de către legislația Republicii Moldova pentru serviciile prestate de către „Prestator”. Prețul serviciilor v-a fi supus impozitării la cota 0 (zero) a TVA prin Hotărârile Guvernului Republicii Moldova Nr.246 din 08.04.2010 și Nr. 643 din 26.08.2011.

- 4.9 Achitarea serviciilor se va efectua în monedă națională (lei moldovenești), la cursul oficial stabilit de BNM, pentru 1 dolar SUA, la data efectuării plății.
- 4.10 UCIP-IFAD își rezervă dreptul de a achita Prestatorului doar serviciile prestate conform costurilor oferite de Prestator în oferta financiară și prezentate în anexa 1.

#### **Articolul 5. Drepturile și Obligațiile UCIP-IFAD**

##### **5.1 UCIP-IFAD se obligă:**

- (1) să respecte obligațiunile asumate prin prezentul contract;
- (2) să achite prețul Serviciilor prestate în conformitate cu prevederile prezentului Contract;
- (3) să aprobe rapoartele privind serviciile prestate de Prestator și să semneze Actul de recepție a serviciilor în condițiile prezentului Contract;
- (4) să transmită Prestatorului documentația necesară executării lucrărilor;

##### **5.2 UCIP-IFAD este în drept:**

- (1) să verifice calitatea serviciilor prestate la orice fază de executare a acestora;
- (2) să delege un reprezentant care să participe la evenimentele ce urmează a fi organizate în baza acestui Contract;
- (3) să dea, prin reprezentanții săi, dispoziții obligatorii Prestatorului pe care le consideră necesare pentru prestarea corespunzătoare a Serviciilor;
- (4) să solicite alte documente confirmatoare ale serviciilor executate;
- (5) să refuze semnarea Actului de recepție a serviciilor sau să-l semneze cu rezerve în cazul în care serviciile au fost prestate necorespunzător;
- (6) să rețină 10% din valoarea contractului în calitate de penalitate pentru neexecutarea sau executarea neconformă de către Prestator a obligațiilor contractuale, prezentarea de date eronate, și/sau incomplete și fără date preliminare verificate.

#### **Articolul 6. Drepturile și Obligațiile Prestatorului**

##### **6.1 Prestatorul se obligă:**

- (1) să demareze și să finalizeze executarea serviciilor în termenele indicate în prezentul Contract;
- (2) să implementeze serviciile și să asigure calitatea acestora conform clauzelor Articolului 1 al prezentului contract.
- (3) să notifice imediat UCIP-IFAD asupra oricăror circumstanțe care împiedică sau rețin prestarea Serviciilor;
- (4) să înlăture imediat orice necorespun dere ale serviciilor prestate;
- (5) să înștiințeze în scris UCIP-IFAD despre finalizarea serviciilor;
- (6) să predea UCIP-IFAD serviciile îndeplinite, în baza Actului de primire - predare a serviciilor;
- (7) să respecte alte obligații stabilite de prezentul contract.

##### **6.2 Prestatorul are dreptul:**

- (1) să primească de la UCIP-IFAD informațiile care să asigure buna organizare și desfășurare a serviciilor care cad sub incidența prezentului Contract.
- (2) să primească retribuția convenită potrivit prezentului Contract.

### **Articolul 7. Dreptul de autor**

- 7.1 Toate proiectele, rapoartele și alte documente și programe informaționale întocmite de Prestator conform prezentului Contract devin și rămân proprietatea UCIP-IFAD. Prestatorul poate păstra o copie a oricăror documente.
- 7.2 Prestatorul se obligă să trimită UCIP-IFAD copii (pe suport de hârtie și versiune electronică) ale tuturor materialelor efectuate în cadrul executării prezentului contract.

### **Articolul 8. Statutul de contractor independent.**

- 8.1. În executarea serviciilor conform prezentului Contract, Prestatorul va acționa ca contractor independent și nu ca angajat sau agent al UCIP-IFAD. Prestatorul va fi responsabil pentru achitarea tuturor impozitelor și taxelor corespunzătoare aferente taxei de consultanță, plătită conform prezentului Contract;
- 8.2. În perioada de valabilitate a prezentului Contract, Prestatorul poate participa în alte activități/proiecte, atât timp cât participarea respectivă nu afectează obligațiile sale față de Finanțator conform prezentului contract.

### **Articolul 9. Forța majoră**

- 9.1 Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a angajamentelor conform prezentului Contract, dacă acest fapt este cauzat de producerea unor cazuri de forță majoră;
- 9.2 Prin cazuri de forță majoră se subînțeleg: războaiele, calamitățile naturale, incendiile, inundațiile, cutremurele de pământ, modificările în legislație și dispozițiile Guvernului, grevele și alte circumstanțe, ce nu depind de activitatea părților;
- 9.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul dezlănțuirii și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate prin certificat, eliberat de organul competent;
- 9.4 În cazul survenirii unor asemenea situații contractul rămâne în vigoare și termenul de îndeplinire de către părți a angajamentelor conform prezentului contract se amână corespunzător perioadei de timp în care au avut loc situațiile sus-menționate și consecințele lor;
- 9.5 Partea care nu execută obligațiile contractuale din motivul survenirii cazului de forță majoră, este obligată să anunțe în scris cealaltă parte.

### **Articolul 10. Modificarea Contractului**

- 10.1. Prezentul Contract poate fi modificat sau completat, numai în baza unui acord scris al ambelor Părți, care va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți, cu excepția cazului în care acestea au convenit altfel.

### **Articolul 11. Confidențialitate**

- 11.1 Pe durata executării Contractului și timp de 2(doi) ani după expirarea prezentului Contract, Prestatorul nu va divulga careva informații confidențiale privind UCIP-IFAD și programul său, precum și privind serviciile prestate conform prezentului contract, fără consimțământul în scris al UCIP-IFAD.

## Articolul 12. Alte clauze

- 12.1 Prezentul Contract a fost încheiat în or. Chișinău, în două exemplare originale în limba română, câte un exemplar pentru fiecare parte;
- 12.2 Prestatorul autorizează UCIP-IFAD să publice logoul și datele de contact ale Prestatorului pe pagina web a UCIP-IFAD la rubrica "Prestatori de servicii";
- 12.3 Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării lui de către ambele părți.

## Articolul 13. Notificări

- 13.1 Părțile se vor notifica reciproc despre orice evenimente importante, care pot influența pozitiv sau negativ la realizarea prezentului Contract;
- 13.2 În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract;
- 13.3 În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare;
- 13.4 Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți.

„Beneficiar”	„Prestator”
<b>Unitatea Consolidată pentru Implementarea Programelor IFAD in Moldova</b>	<b>Federația Națională a Agricultorilor din Moldova AGROinform</b>
MD 2001.Chișinău, bl Ștefan cel Mare 162, of 1301	MD 2004. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 123 „V”
Plătitor MF-TT Chișinău Bugetul de Stat Unitatea IFAD	<b>Cod fiscal:</b> 1009620002093
Cod fiscal 1008601001038	<b>Cont bancar:</b>
Prestatorul Ministerul Finanțelor- plătitor Trezoreria de Stat	MD34VI225130000104782MDL
Codul TREZMD2X băncii	<b>Banca beneficiară:</b> BC “Victoriabank” SA, filiala nr.3
IBAN: _____	<b>Cod bancar:</b> VICBMD2X416
Tel. 022 225046 Director Victor ROȘCA	Tel. 022 235698 Vice Director Iurie Hurmuzachi

